

| | |
|---|---|
| local media | local media / peacelounge schwarzburgstr. 69 d-60318 frankfurt/m. info@localmedia.com ph: +49(0)69 - 24 45 00 21 fax: 24 45 00 20 |
|  | Dilwale Dulhania Le Jayenge – Wer zuerst kommt, kriegt die Braut (Indien 1995, deutsche Fassung 2006) |
| | Music: Jatin-Lalit Lyrics: Anand Bakshi Vocals: Lata Mangeshka, Kumar Sanu, Udit Narayan, Asha Bhosle, Abhijeet, Pamela Chopra, Manpreet Kaur Label: local media ◊ loc 014 ◊ LC 11784 ◊ EAN: 4260044590509 Vertrieb: AL!VE (D) HOANZL (A) RecRec (CH) V.Ö.: 12.01.2007 |

„Der beste Hindi Film Soundtrack aller Zeiten“ (BBC Asian Network)

Film & Facts

Über 500 Wochen lief *Dilwale Dulhania Le Jayenge* ununterbrochen in indischen Kinos. So etwas hatte zuvor noch nie ein Film geschafft, und damit gehört er zu den Rekordhaltern in der ewigen Bestenliste des indischen Films. Der Streifen katapultierte Shah Rukh Khan und Kajol (Best Actress Award) in bis dahin unbekannte Höhen des Ruhms und machte sie zum Traumpaar des Bollywood-Liebesdramas. Aditya Chopra, Sohn des legendären Regisseurs und Produzenten Yash Chopra, übertraf mit diesem Regiedebüt die kühnsten Erwartungen und bescherte der Produktionsfirma Yash Raj Films derartig immense Einnahmen aus Indien, Großbritannien und den USA, dass sie fortan ihre Filme aus eigenen Mitteln finanzieren konnte, ohne bei dubiosen Geldgebern Kredite aufnehmen zu müssen. Ein Meilenstein ist dieser Film unter anderem auch deshalb, weil ein wesentlicher Teil der Geschichte und diverse Tanz-Szenen in der Schweiz gedreht wurden; eine Inspiration für viele künftige Filme. Ironischerweise war gut zehn Jahre nach diesem bahnbrechenden Erfolg das Klima zwischen der Produktionsfirma Yash Raj und ihrem größten Star alles andere als heiter, die indische Fachpresse sprach sogar vom „Dolchstoß“ und ob Shah Rukh Khan diesen würde überleben können...

Der Soundtrack:

Die Musik der Brüder **Jatin/Lalit** hat wesentlich zum gigantischen Erfolg von **DDLJ** und seines Hauptdarstellers Shah Rukh Khan beigetragen. Nicht weniger als **25 Millionen Tapes und mehrere Millionen CDs** wurden bislang legal verkauft, die Zahl der Raubkopien dürfte ähnlich hoch, wenn nicht noch höher sein. Songs wie „Tujhe Dekha To“ und „Ruk Jaa O Dil Deewane“ waren innerhalb kürzester Zeit in aller Ohren, jeder echte Bollywood-Fan kennt sie auswendig. Der Hochzeitssong „Mehndi Laga Ke Rakhna“ wurde sogar gehört heute zum Pflichtprogramm bei jeder indischen Hochzeit. Legendär: Die Göttin des melodischen Songs Lata Mangeshkar singt für DDLJ ein zuckersüßes Liebes-Duett mit Kumar Sanu sozusagen für die Ewigkeit. Obwohl in den Credits des Films das Komponisten-Duo Jatin-Lalit steht, halten sich die Gerüchte hartnäckig, dass der Song *Tujhe Dekha To* von Aditya Chopra, dem Regisseur selbst, stammt. Jatin-Lalit haben das nie dementiert. Von der Urheberschaft einmal abgesehen, ist zumindest eindeutig klar, dass fast alle Songs von „DDLJ“ zum Evergreen wurden und somit vielfach kopiert, gecovered und remixed oder als Versatzstück in anderen Soundtracks (z.B. als „Medley“ in dem Film *Mujhse Dosti Karoge* im Jahr 2002) recycled... Das Komponistenduo sollte mit *Mohabbatein*, *Chalte Chalte*, *Kuch Kuch Hota Hai* sowie *Kabhi Khushi Kabhie Gham* (In guten wie in schweren Tagen) noch viele weitere Riesenerfolge feiern...

Die Songs:

1. **Tujhe Dekha To** (Sänger: Lata Mangeshkar, Kumar Sanu)

Kumar Sanu begann eigentlich als Gesangsstimme von Amitabh Bachchan, aber hier wird er zur Stimme SRKs. Lata Mangeshkar, die lebende Sangeslegende zelebriert in

unnachahmlichen Timbre Süße und Schmerz ihrer gemeinsamen Liebe zum Wiedersehen des Liebespaars in Indien, passend komponiert in traditionellen indischen Rhythmen.

2. **Mehndi Laga Ke Rakhna** (Sänger: Lata Mangeshkar, Udit Narayan & Chorus)
Ein Männer- und ein Frauenchor singen Spottverse, dazwischen tauchen die Stimmen von Lata und Udit zu den Klängen einer traditionellen Hochzeitsband auf. Das mitreißende, temporeiche Stück gehört längst zum Standardrepertoire einer indischen Hochzeitsfeier.

3. **Ho Gaya Hai Tujhko To Pyar Sajna** (Sänger: Lata Mangeshkar, Udit Narayan)
Lata Mangeshkar, die Göttin des melodiosen Gesangs, singt hier wieder einmal in ihrer unverwechselbaren Tonlage ein zuckersüßes Liebes-Duett mit Udit Narayan. Ein fröhliches Liedchen mit vielen Rhythmuswechseln. Zur Abschiedsszene des Liebespaars hängt der Himmel voller Geigen, Trompetensoli und Akkordeonklänge erklingen.

4. **Ruk Jaa O Dil Deewane** (Sänger: Udit Narayan)
Als Simran das Großmaul Raj auf die Bühne zerrt, damit er endlich beweist, ob er wirklich Klavier spielen kann, entsteht ein fröhlicher Song mit Triangel, Trompeten, Posaunen. Ein Anmachsong mit viel Klamauk, perfekt gesungen von Udit Narayan, der „offiziellen Singstimme“ von SRK.

5. **Mere Khwabon Mein** (Sänger: Lata Mangeshkar)
Simran träumt von ihrer erhofften zukünftigen Liebe. Auch dieses Stück wird gesungen von Lata Mangeshkar, Trägerin der höchsten indischen Verdienstordens. Ein flottes Lied mit Tabla-Rhythmen, gut tanzbar und mit viel Schmelz gesungen. Einfach zum Mitsummen.

6. **Zara Sa Jhoom Loon Main** (Sänger: Asha Bhosle, Abhijeet)
SRK mit Tirolerhut und eine Hütte mit Strohbetten. Fast ein Liebesduett, diesmal gesungen von Latas Schwester Asha Bhosle und Abhijeet. Das Filmpaar läuft durch Schweizer Dorfstraßen, tanzt auf einer Rangierlok, wälzt sich im Schnee und endet im Schwimmbad, sie necken sich und streiten sich, und er will einen Kuss. Eine mitreißende, gefühlvolle Tanznummer.

7. **Ghar Aaja Pardesi** (Sänger: Pamela Chopra, Manpreet Kaur & Chorus)
Dieser Song voller Sehnsucht beginnt mit Mädchengruppen, die mit bunten Tüchern durch die Felder des Punjab tanzen. Eine Bhangra-Musiktruppe mit großen *Dhol*-Trommeln spielt rhythmisch und melancholisch zugleich. Gesungen wird das ganze von Pamela Chopra und Manpreet Kaur. Ein Heimwehsong für alle Auslandsinder, ein Song in der besten Tradition der Bollywood-Songs aus den 70er- und 80er Jahren. Ein echter Klassiker.

Der legendäre Original-Soundtrack wurde für unseren Release komplett digital überarbeitet und mit fünf Bonus Tracks aus aktuellen Bollywood-Blockbustern (*Murder*, *Zeher*, *Gangster*, *Kalyug*) versehen. Die CD erscheint am 12. Januar 2007!

RTL2 zeigt den Film in deutschsprachiger Bearbeitung im Januar 2007 unter dem Titel *Wer zuerst kommt, kriegt die Braut*.

Weiterhin erhältlich:

| | | |
|-----------------------|--|----------------|
| Jatin-Lalit | <i>Mohabbatein – Denn meine Liebe ist unsterblich</i> | (loc 008) |
| Rajesh Roshan | <i>Koi Mil Gaya – Sternenkind</i> | (loc 009) |
| A.R. Rahman | <i>One 2 Ka 4 – Der Babysitter-Cop</i> | (loc 011) |
| A.R. Rahman | <i>Saathiya – Sehnsucht nach Dir</i> | (loc 012) |
| Rajesh Roshan | <i>Kaho Naa... Pyaar Hai – Liebe aus heiterem Himmel</i> | (loc 013) |
| Rahul Sharma | <i>Mujhse Dosti Karoge- Beste Freunde küsst man nicht</i> | (loc 016) |
| Uttam Singh | <i>Dil To Pagal Hai – Das Herz spielt verrückt</i> | (loc 018) |
| Shah Rukh Khan | <i>Shahrukh – The King Khan vol 1 & 2</i> | (loc 006, 010) |